

The China Mail

Established February, 1845.

VOL. XLI No. 6942.

號七廿日十年五十八百八千一英

HONGKONG, TUESDAY, OCTOBER 27, 1885.

日十二月九日酉乙

PRICE, \$2 PER MONTH.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

Intimations.

HONGKONG JOCKEY CLUB.

THE Annual General MEETING of the MEMBERS of the above Club will be held at the Orr's Hall, at 4.30 p.m. on WEDNESDAY, the 28th Instant.

By Order,
J. GRANT,
For Clerk of the Course.
Hongkong, October 13, 1885. 1788

NOTICE.

A N Extraordinary General MEETING of the VICTORIA RECREATION CLUB will be held on FRIDAY, the 30th Instant, at 5 p.m., in the Gymnasium, to consider certain Financial Matters connected with the forthcoming Regatta.

J. H. STEWART-LOCKHART,
Hon. Secretary.
Hongkong, October 22, 1885. 1847

CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Fourth Ordinary General MEETING of SHAREHOLDERS will be held at the OFFICES of the Undersigned, at 12 o'clock (Noon), on SATURDAY, the 31st October instant.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 17th to the 31st instant, both days inclusive.

JARDINE, MATHESON & CO.,
General Agents,
CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.
Hongkong, October 10, 1885. 1769

CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

ADJUSTMENT OF BONUS FOR THE YEAR 1884.

SHAREHOLDERS are hereby requested to send to this Office a List of their Contributions of Premium for the year ending 31st December last, in order that the proportion of PROFIT for that year to be paid as BONUS to Contributors may be arranged. Returns not sent in before the 30th NOVEMBER next, will be made up by the Company, and no subsequent Claims or Alterations will be allowed.

By Order of the Directors,
JAS. B. COUGHTRIE,
Secretary.
Hongkong, October 1, 1885. 1714

CHEE WO LING KEE.

HAS always on Hand STEAM LAUNCHES FOR HIRE. Charges as follows:—

Wing-Shing, Wing-Cheung, and Wing-Yu.
For first hour, \$3.
" second " \$2.
" every subsequent hour, \$1.
Wing-Fuk, Wing-Loy, and Wing-Lee.
For first hour, \$3.
" second or subsequent hour, \$2.

Rates for towing Vessels and Cargo-boats, and use of LAUNCHES for Excursions to Macao, Canton, or other places may be arranged at No. 29, Wing Wo Street.
Hongkong, June 13, 1885. 973

In the Matter of the Estate of SIR HARRY SMITH PARKES, Knight Companion of the Most Honorable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, later Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the Emperor of China, Deceased.

NOTICE is hereby given that all Persons having any CLAIMS or DEMANDS on or against the Estate of the said Sir Harry Smith Parkes, who died in Peking, in the Empire of China, on the 2nd day of March, 1885, and Letters of Administration to whose Estate were granted by the Supreme Court of Hongkong, in its Pro-haute Jurisdiction, to the Undersigned, one of the Executors named in the Will of the Deceased, are hereby required to send in writing to the Undersigned, or on or before the 31st day of October, 1885, the full Particulars of their Claims or Demands.

And Notice is hereby also given that as soon as possible after the Expiration of the period above mentioned, the Undersigned will proceed to distribute the Assets of the said Sir Harry Smith Parkes, Deceased, amongst the parties entitled thereto, having regard only to the Claims of which he shall then have had Notice and that he will not be liable for the Assets or any part thereof so distributed to any Person or Persons, of whose Claim or Clause he shall not have had Notice at the time of the distribution.

All Persons INDEBTED to the Estate are requested to make immediate Payment to the Undersigned.

Dated in Hongkong, the 13th day of July, 1885.

W. KESWICK.
1208

NOTICE.

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

PAID-UP CAPITAL, £2,000,000
PAID-IN CAPITAL, £600,000

REGISTERED OFFICE,
40, THAMESBIDE STREET, LONDON.

BRANCHES:

In India, China, Japan and the Colonies.

THE BANK EXCHANGES Money on Deposit, buys and sells Bills of Exchange, issues Letters of Credit, forwards Bills for Collection, and transacts Banking and Agency Business generally on terms to be had on application.

CLAIMS ON THE ORIENTAL BANK CORPORATION PURCHASED ON ADVANTAGEOUS TERMS.

H. A. HERBERT,
Manager,
Hongkong Branch.

Hongkong, July 4, 1885. 1728

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, £7,500,000
RESERVE FUND, £4,500,000
RESERVE FOR EQUALIZATION, £8,500,000
BESIDE LIABILITY OF PROPRIETORS, £7,500,000

COURT OF DIRECTORS.

Chairman—Hon. F. D. SASSEN.

Deputy Chairman—A. McIVER, Esq.

O. D. BOTTOMLEY, M. GEORGE, Esq.

H. HOPFUS, Esq.

H. L. DALMIPPLE, Hon. W. KESWICK,

A. P. MACLEAN, Esq.

W. H. FORBES, Esq.

Chief Manager.

Hongkong, May 7, 1885. 754

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

APPROVED CAPITAL, £2,000,000
PAID-IN CAPITAL, £600,000

REGISTERED OFFICE,
40, THAMESBIDE STREET, LONDON.

BRANCHES:

In India, China, Japan and the Colonies.

THE BANK EXCHANGES Money on Deposit, buys and sells Bills of Exchange, issues Letters of Credit, forwards Bills for Collection, and transacts Banking and Agency Business generally on terms to be had on application.

CLAIMS ON THE ORIENTAL BANK CORPORATION PURCHASED ON ADVANTAGEOUS TERMS.

H. A. HERBERT,
Manager,
Hongkong Branch.

Hongkong, July 4, 1885. 1728

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, £7,500,000
RESERVE FUND, £4,500,000
RESERVE FOR EQUALIZATION, £8,500,000
BESIDE LIABILITY OF PROPRIETORS, £7,500,000

COURT OF DIRECTORS.

Chairman—Hon. F. D. SASSEN.

Deputy Chairman—A. McIVER, Esq.

O. D. BOTTOMLEY, M. GEORGE, Esq.

H. HOPFUS, Esq.

H. L. DALMIPPLE, Hon. W. KESWICK,

A. P. MACLEAN, Esq.

W. H. FORBES, Esq.

Chief Manager.

Hongkong, August 24, 1885. 1449

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office. Price, \$1 each.

China Mail Office.

Hongkong, September 23, 1885. 1062

Business Notices.

Christmas & New Year Cards.

LANE, CRAWFORD & CO.'S NEW STOCK greatly surpasses that of any previous year. This SEASON'S PARCEL includes some of the most Artistic productions of England and America, and for beauty and delicacy of finish cannot be equalled.

Speciality.

A small Assortment of the above in very chaste, and unique designs, specially painted to order of

LANE, CRAWFORD & CO.

Each Card will be enclosed in a suitable Envelope to protect it from damage in transit through the post. The above are now on view. An inspection is invited.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, October 24, 1885. 1858

W. POWELL & CO.

ARE NOW MAKING THEIR FIRST SPECIAL SHOW OF AUTUMN NOVELTIES.

Our first delivery of JACKETS, MANILES, DOMINIAN and COAT.

FUD TRIMMINGS, all kinds, FEAT and BEAVER HATS.

CHILDREN'S and INFANT'S HATS, FLOWERS, FEATHERS, and LACES.

CHEAP VELVETEENS in leading colours.

Best quality—fast pile—VELVETEENS in all shades.

DRAPES VELVETEENS (woven—not stamped.)

A very large Assortment of Autumn and Winter Dresses.

PERSIAN LAWNS and LINSES (for evening wear).

BOYS', GIRLS' and INFANTS' BOOTS and SHOES, &c. &c. &c.

MILLINERY AND DRESS-MAKING OF EVERY DESCRIPTION.

— VICTORIA EXCHANGE, October 14, 1885. 1701

Victoria Hotel,
Praya and Queen's Road Central, Hongkong.

THIS Extensive and well-appointed Establishment, situated in one of the most central and airy positions in the Colony, and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes walk of the principal Government Offices (including the Post Office), Buses, &c., has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place.

The ROOMS are spacious, well-ventilated and are justly furnished in a most comfortable and convenient manner, suited to the requirements of the Far East.

The Accommodation and Service of every kind will be found to be of the best description. An ample and varied TABLE D'HOTE is always provided and served in the spacious.

The HOTEL contains handsome and comfortable Reception, READING, BILLIARD, and SMOOKING ROOMS.

The HOTEL is unsurpassed for comfort, convenience and quick service.

Continental languages are spoken.

Messrs. DORABJEE & HING-KEE, Proprietors.

Hongkong, September 10, 1885. 1812

ROBERT LANG & CO., QUEEN'S ROAD (OPPOSITE HONGKONG HOTEL).

Scotch Tweed

While advertising our Speci-

Suit, \$15.00.

Over 100 patterns of Stylish

Tweeds of Exceptional

Good value to select from.

Hongkong, October 1, 1885. 1771

Intimations.

WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER, 22, PRAYA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1885. 256

NOTICE.

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

SHIPMASTERS and ENGINEERS are respectfully informed that upon their arrival in this Harbour, NONE of the Company's FOREMEN should be at hand, Orders for REPAIRS sent to the HEAD OFFICE, No. 14, Praya Central, will receive prompt attention.

In the Event of Complaints being found

against the Company, the Undersigned is requested, when immediate steps

will be taken to rectify the cause of dissatisfaction.

D. GILLIES, Secretary.

Hongkong, August 25, 1885. 1458

DENTISTRY.

FIRST CLASS WORKMANSHIP. MODERATE FEES.

MR. WONG TAL-PONG, Surgeon Dentist, FORMERLY ARTICLED APPRENTICE AND TUTORIAL ASSISTANT TO DR. ROGERS.

A D the urgent request of his European

clients, he has TAKEN THE OFFICE formerly occupied by Dr. ROGERS.

No. 2, DUDDELL STREET.

CONSULTATION FREE.

Discount to missionaries and families.

Soles Address.

Intimations.

NOTICE

THE Undersigned have been nominated by Special Appointment COMMERCIAL AGENTS for the FOREIGN BUSINESS of His EXCELLENCE the VICEROY of CHIHIL.

RUSSELL & CO.
Hongkong, August 11, 1885. 1373

GRIFFITH'S
NEW VIEWS OF HONGKONG
ARE
NOW READY,
1, DUDDELL STREET.

GRIFFITH & CO.,
MANUFACTURERS
OF THE
LONDON CERATED WATERS,
1, DUDDELL STREET,
Continue to Supply:
SODA WATER, LEMONADE,
TONIC GINGERALE,
SEZUZER RASPBERRYADE,
SASSAPARILLA &c., &c., &c.
At the same Moderate Charges.
Hongkong, June 9, 1885. 987

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Owners will be Responsible for any DEBT contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:

B. H. STEENKEN, German brig, Captain Ch. Meyer—Melscher & Co.
CENTENNIAL, American ship, Capt. J. M. Beane—Order.

COUNCIL ARDEN, British steamer, Capt. J. Hollis—Man Son Hong.

DARTMOUTH, British barque, Capt. Benj. Flinton—Melscher & Co.

EDWARD MAY, American barque, Capt. C. A. Johnson—Russell & Co.

ISAAC REED, American ship, Capt. E. C. Colley—Order.

PATRIC, French barque, Capt. Serrain—Cartow & Co.

TITAN, American ship, Capt. C. H. Allyn—Russell & Co.

VENTURA, Span. barque, Capt. Ursandi—Remedios & Co.

To-day's Advertisements.

THE CHINA SHIPPERS' MUTUAL
STEAM NAVIGATION COM-
PANY, LIMITED.

NOTICE TO CONSIGNEES.
FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE Company's S.S. Ningpo, having
arrived from the above Ports, Con-
signees of Cargo are hereby informed that
their Goods are being landed at their risk
and expense, into the Godowns of the
Undersigned at Wanchoi, whence delivery
can be obtained.

No Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all
Claims must be sent in to the OFFICE of
the Undersigned, before Noon on the 30th
Instant, or they will not be recognized.

No Insurance has been effected, and
any Goods remaining in the Godowns after
the 30th Instant will be subject to rent.

Optional cargo will be forwarded, un-
less notice to the contrary be given before
5 p.m. To-day.

Bills of Lading will be countersigned by

ARNHOLD, KARBERG & CO.,
Agents.

Hongkong, October 22, 1885. 1872

To-day's Advertisements.

THEATRE ROYAL,
CITY HALL
Manager, NEIL O'BRIEN.

MASCOTTE OPERA COMPANY,

TO-MORROW EVENING,
WEDNESDAY, the 28th October.

LAST NIGHT OF THE SEASON.

First production by the
MASCOTTES of GILBERT and SULLIVAN'S

LATEST NOVELTY,

'THE MIKADO.'

The Magnificent Dresses for this Opera were
especially selected during the Company's
stay in Japan, (the selection was made
with the assistance of the Proprietor of
one of the largest Japanese Theatres),
and will be found complete in every
detail.

Conductor, SIGNOR VALENZA.

Box Plan now open at KELLY & WALSH'S
(LIMITED).

Hongkong, October 27, 1885. 1867

NOTICE.

THE COMMITTEE OF THE HONGKONG
GENERAL CHAMBER OF COMMERCE beg to
invite MEMBERS of the COMMUNITY to
MEET at the CITY HALL TO-MORROW
(Wednesday), the 28th Instant, at 5 p.m.,
for the purpose of electing a Committee of
arrangement for the Ball to be given in
honour of Admiral Sir WILLIAM MONTAGUE
DOWELL, K.C.B., on FRIDAY, the 6th of
November.

Hongkong, October 27, 1885. 1873

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION
COMPANY, LIMITED.

FOR SHANGHAI VIA AMOY.
(Taking Cargo & Passengers at through rates
for CHEFOO, TIENSIN, NEW-
OHWANG, HANKOW and Ports on the
YANGTZE.)

The Co.'s Steamship
Peacock,
Capt. WESTROY, will be
despatched as above on
TO-MORROW, the 28th Instant, at 4 p.m.
For Freight or Passage, apply to

JARDINE, MATHEWS & CO.,
General Managers.
Hongkong, October 27, 1885. 1870

FOR SHANGHAI

The Steamship
Peacock,
Capt. F. SCHULZ, will be
despatched for the above
on FRIDAY, the 30th Instant, at
Daylight.

For Freight or Passage, apply to

SLEMMSEN & CO.
Hongkong, October 27, 1885. 1869

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,
LIMITED:

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.

The Co.'s Steamship
Nina,
Capt. WESTROY, will be
despatched for the above
Ports on FRIDAY, the 30th Instant, at
Daylight.

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAK & CO.,
General Managers.
Hongkong, October 27, 1885. 1868

Vessels Advertised as Loading.

Destination.	Vessels.	Captain.	Agents.	Date of Leaving.
London, via Suez Canal	Glenroy (s)	Osako	Jardine, Matheson & Co.	About October 29.
London, via Suez Canal	Cyclops (s)	Jago	Butterfield & Swire	October 31.
Manila, via Amoy	Diamonds (s)	McCaslin	Russell & Co.	October 28, at 5 p.m.
Marselles, &c., via Saigon	Oxus (s)	Lequerre	Messagers Maritimes	November 3, noon.
New York, via Suez Canal	Ensign (s)	Tox (s)	Russell & Co.	November 7.
New York, via Suez Canal	Port Philip (s)	G. Dulling	Adamson, Bell & Co.	About November 6.
New York	Lovitt	Reed	Pacific Mail S. S. Co.	Quick despatch.
San Francisco, via Yokohama	City of Peking (s)	Berry	Pacific Mail S. S. Co.	November 3, at 3 p.m.
San Francisco, via Yokohama	Sao Pablo (s)	Minott	O. & S. S. Co.	November 14, at 3 p.m.
Shanghai	Glenroy (s)	Stenssen & Co.	Per Fung-shoo, Shanghai	Quick despatch.
Shanghai, via Amoy	Foosang (s)	Hogg	Jardine, Matheson & Co.	October 28, at 4 p.m.
Shanghai, via Amoy	Achilles (s)	Anderson	Butterfield & Swire	October 28, at 4 p.m.
Shanghai	Colombia (s)	Jackson	Butterfield & Swire	October 31.
Swatow, Amoy and Foochow	Portwell Castle (s)	R. J. C. Tod	Adamson, Bell & Co.	About November 1.
Sydney and Melbourne, &c.	Mersey (s)	Westoby	Douglas Lapraik & Co.	October 30, at daylight.
Trieste, &c.	Glenroy (s)	G. Mettel	Russell & Co.	November 4, at 4 p.m.
	Pandora (s)		O. Bachrach	October 30, at noon.

SHARE LIST.—QUOTATIONS.

October 27, 1885.

Stocks.	Nos. of Shares	Value.	Paid-up.	POSITION PER LAST REPORT Reserve Balances, £'ward	Last Dividend	Clovis Quotations, Cash.
RANK R. Hongkong and Shanghai Bank Corp. INSURANCES.	60,000	\$ 120	\$ 120	\$ 4,500,000 For equita- tional divs. \$ 500,000	\$ 60,779.22	2 half year 16 1/2 % prem., cash
North-China Insurance Co., Ltd.	5,000	£ 200	50	50,000	540.107	... Tls. 300 per share
Yangtze Insurance Co., Ltd.	8,000	£ 250	25	540,000	406.323	... Tls. 122 " cash
Union Insurance Co., Ltd.	2,000	£ 1,250	125	540,000	200,735.71	18 1/2 % annum 622 " ex div.
China Trade's Insurance Co., Ltd.	24,000	£ 33,333	25	600,000	469,560	880 " cash, ex div.
Canton Insurance Office, Co., Ltd.	10,000	£ 250	50	105,000	28,711.50	35,165.20 " cash
Chines Insurance Co., Limited.	1,500	£ 1,000	200	28,711.50	35,165.20	170 " cash
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.	8,000	£ 250	50	500,000 £65	297,568.07	20 for 1883 3,370 " cash
China Fire Insurance Co., Ltd.	20,000	£ 100	20	547,000 £5	5 for 1883	375 " cash
STEAM COMPANIES.						
H.K. C. and M. Steamboat Co., Ltd.	8,000	£ 100	7	200,236.50	4,593.05	56 prem., cash, buyers
Douglas Steamship Co., Limited.	20,000	£ 50	50	86,764.10	402.22	12% half year 12% annum 10 for 1884
Indo-China S. N. Company, Limited.	18,387	£ 100	10	... 3	... 18 % discount	
60,000 shares issued	31,212	£ 100	10	... 3	... 25 discount	
China and Manila S. S. Co., Ltd.	3,500	£ 100	all	... 3	... 25 discount	
MISCELLANEOUS.						
H.K. C. and W. Whampoa Dock Co., Ltd.	10,000	£ 120	125	18,000 £3	4,250.01	6 1/2 % prem., cash, sellers
H.K. C. and China Gas Co., Limited.	5,000	£ 100	10	2,652,17.1	... 3	6 1/2 % prem., cash, buyers
New Share.	1,900	£ 100	7.10	2,652,17.1	... 3	6 1/2 % prem., cash, buyers
Hongkong Hotel Company, Lt.	3,000	£ 100	100	2,238.76	OD. 24	1815 per share ex div.
China Sugar Company, Limited.	1,000	£ 100	50	... 3	Now, 8.77	18 1/2 % annum 1815 per share, cash, sellers
Hongkong Ice Company, Limited.	1,250	£ 100	100	30,000 £5	235.33	1815 per share, cash, sellers
Hongkong Bakery Company, Lt.	600	£ 50	50	4,000 £5	442.11	1815 per share, cash, sellers
Lauzon Sugar Company, Limited.	7,000	£ 100	100	... 3	829.09	1815 per share, cash, sellers
Perak Tin Mining & Smg Co., Ltd.	5,000	£ 100	all	... 3	820 " nominal	
Penang & Sungai Durian Sanstan Mining Co.	2,500	£ 100	all	... 3	813 " nominal	
H'kong Kopal Manufactory Co., Ltd.	9,000	£ 50	all	... 3	867 " cash	
LOANS.						
Chinese Imperial 1881	8,562	£ 100	500	all	Rates of Int. Payable Jan & Dec 10	18 % prem.
" 1884 A.	2790	£ 500	500	all	... 3	March 15
" 1884 B.	2790	£ 500	500	all	... 3	June 30
" 1884 C.	3180	£ 500	500	all	... 3	Oct. 15
Sugar Debentures 1880	6974	£ 500	500	all	... 3	June & Dec

To-day's Advertisements.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.
FOR SHANGHAI VIA AMOY.
(Taking Cargo & Passengers at through rates
for NINGPO, CHEFOO, NEW-
OHWANG, TIENSIN, HANKOW and
Ports on the YANGTZE.)

<p

THE CHINA MAIL

No. 6042.—OCTOBER 27, 1885.

vinces, ainsi que sous celle du Tchou-Tay de Ning-Po.

Je ne doute pas, Monsieur, du votre vigilance à prévenir le retour des dérives qui, dans ces derniers temps, ont signalé d'une manière si regrettable les opérations du corps que vous commandez aujourd'hui.

Attechez-vous à entretenir avec les fonctionnaires Chinois des relations convenables apprenant aux populations à respecter le nom de la France, et assurer qu'en décharge des services que vous rendez à notre légitime influence, mon concours ne vous sera pas défaut.

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Signe. BERTHIER.

Dépêche du V. Roi Tso, Gouverneur du Fo Kien et Tché-Kiang au Général.

Salutaire.

J'ai remarqué par mes expériences que les affaires sont difficiles avec Mr d'A... sa sagesse, son caractère, ses tâches, mais qui, dans ce cas, il me faut à ma jurisdiction, tout entier fait que les histoires que nous sont rapportées concernant les troupes me seront examinées qu'au Général Schaeudelin, pour décider et me faire connaître les affaires d'après les ordres que je donnerai moi-même (et non sous le nom d'administration du Gouvernement Français).

Le Prince de Kong a donné l'ordre de créer un service, ce service est entre les mains de Mr d'A... et c'est de chose évidente que l'on doit à mon Général Schaeudelin : j'ai trouvé nécessaire que mon conseil pourvoie ces difficultés par des ordres explicites.

Le Général Schaeudelin a pris le commandement supérieur de 6000 hommes pour aller à Qui-chou et Tong-Tchou combattre les révoltes.

Je suis aux plus chargé les opérations ont été menées par nos amis, et dévouement mérite des remerciements à la récompense d'une position plus élevée.

Le 13 jour du 2^e mois de la 3 annie du Tong-Tchou.

Le Prince de Kong au Chargé d'Affaires de France.

La surveillance du commerce de Shang-hai nous fait connaître qu'il a été informé par le Vice-Roi du Fu-kien et du Tché-Kiang que Mr Schaeudelin, Officier Français ayant conduit des services importants comme commandant un corps de Fusiliers Chinois à la prise de la ville de Hou-Tcheou Fou, avait été promu par lui à l'Empereur pour le Derby rouge, la Plume de Paon et la médaille d'or.

Le 20 jour de la présente lune, Sa Majesté a daigné agréer ces propositions et accorder à Mr Schaeudelin les récompenses demandées pour lui.

J'ai l'honneur d'en informer le noble Chargé d'affaires, le priant de vouloir bien faire connaître ces dispositions à l'Officier Français qu'elles concernent.

Agréé.

Le 27 jour de la 3 Lune de la 5 annie de Tong-Tchou, 4 Novembre 1885.

LEGATION DE FRANCE EN CHINE.
Pekin, le 8 Novembre, 1885.

Monsieur, — Je vous reçois de recevoir du Prince de Kong une dépêche qui m'informe que Sa Majesté l'Empereur du Chine a déclenché contre vous conféter le Bouton rouge de 2 classe, la Plume de Paon et la médaille d'or.

Je suis heureux, Monsieur, de pouvoir vous transmettre ces marques de la haute surveillance impériale et vous envoie ci-joint une traduction certifiée de la dépêche du Prince pour que vous puissiez juger de nos droits suscrits de la grande Chancellerie de la Légion d'honneur.

Sigle: HENRY DE BELLONNET.

Dépêche du Vice-Roi Shao, Gouverneur de la province de Canton et du Kiang.

Canton, le 10 juillet, 1885.

Nous avons honoré d'accroître au Général Schaeudelin pour la ramener les services d'ordres, serviront qu'il a rendu dans les circonstances difficiles où l'on se trouvait à Ning-Po, dans le Chéh-Kiang, de son dévouement dans les combats contre les rebelles, la paix des places et la soumission du pays.

Nous nous plaignons à revenir sur les louanges à faire, sur les actes utiles qu'il a accomplis; sur un parcours souvent de toutes sortes, dans la particulière comme en public, aux une amitié d'éloges; l'opinion générale et toutes les correspondances témoignent des remerciements qui lui sont dues.

Notre cher Général, pendant toute sa mission a été d'un dévouement ailleurs au Roi au Pays, au Gouvernement et au Ministre.

A cause de la juste intelligenç, nous ne céderons de le remercier, nous porterons toujours gravé dans notre cœur, le souvenir de notre frère.

A son départ nous lui environs notre témoignage de dévouement, nous lui faisons une visite que nous souvenons le suivra au loin et lui démontrons une lettre scellée de nos vœux.

(Signé) SHAO.

Antant été nommée régulièrement au service de la Chine, je reçois directement du Tsang-Ly-Yen et non des Vices Rois des Provinces. J'ai été le seul officier français dans une situation légale, et je n'ai point encore reçu l'approbation officielle de l'Empereur, ni de la Légation de France, que j'aurais reçue de mon service militaire.

Ayez je vous prie Monsieur le Réducteur mes salutations très chères.

Général SCHAEUDELIN.

COUP DE L'ORDRE.

功

一等

照得

本部

軍備

司

總理

五

年

拾

二

月

十九

日

右

輪

品

軍

事

局

總

經

理

前

任

職

官

督

理

事

務

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

處

FOR SALE.

FOR SALE.

THE SPANISH STEAMER
P A S I G.
Apply to
REMEDIOS & Co.
Hongkong, September 4, 1885. 1531

FOR SALE.

A HOUSE at THE PEAK, with Large
TENNIS GROUND attached. A
good View of the Harbour and out to Sea.
Apply to

'PEAK,'
c/o. THE OPILOT.
Hongkong, April 11, 1885. 614

FOR SALE.

J U L E S M U M M & Co.'s
C H A M P A G N E.
Quarts..... \$20 per Case of 1 doz.
Pints..... \$21 " 2 "

Dubo Fabre & de Gorin & Co.'s
B O R D E A U X C L A R E T S A N D
W H I T E W I N E S.

Baxtor's Celebrated 'Barley Bro's'
WHISKY—\$72 per Case of 1 doz.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, July 16, 1884. 1187

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

CANTONESE MADE EASY.—A
Book of SIMPLE SENTENCES in the
CANTONESE COLLOQUIAL with Prose and
LITERAL Translations, and Directions for
Rendering English Grammatical Forms into
Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-
leaved Copies, \$2.50.

We most cordially recommend it.—
China Review. Will be found to supply
a want long felt by students of Cantonese.—
Daily Press. Mr. BALL's Notes on
Classifiers and Grammatical will be found very
valuable.—*China Mail.*

EASY SENTENCES IN THE HAKKA
DIALECT WITH A VOCABULARY.—
Price, \$1.

The Sentences given appear to be well
arranged.—*China Mail.* Contains a
wide range of subjects.—*Chinese Recorder,*
etc., an extensive Vocabulary.—*Daily
Press.*

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH's,
W. BREWER'S, and LANE, CRAWFORD &
& Co.'s, Hongkong, and at Messrs.
TRIENNER & Co.'s, London.
Hongkong, January 23, 1884. 143

FOR SALE, COURSE, DISTANCE,
AND AVERAGE SPEED TABLES,
FROM THE SUZ CANAL,
INDIA, CHINA, JAPAN, &c.,
WITH VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES,
BY W. A. GULLAND.

To be obtained at the
'CHINA MAIL' OFFICE,
Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.,
" FALCONER & Co.
Hongkong, September 2, 1884. 1476

THE REPORT of the TRIAL of
LOGAN AT CASTRO, that appeared in
the *China Mail* has been printed in PAM-
PHLET FORM, and is now on Sale.—
Price, 30 Cents.

Hongkong, October 3, 1883.

INSURANCES.

NORTH BRITISH & MERCANTILE
INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, Agents of the above
Company, are authorized to Insure
against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co.
Hongkong, January 1, 1882. 14

LANCASHIRE INSURANCE
COMPANY.

(FIRE AND LIFE)

CAPITAL, TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant
Policies against the Risk of FIRE on
Buildings or on Goods stored therein, on
Goods on board Vessels and on Hulls of
Vessels in Harbour, at the usual Terms
and Conditions.

Policies for Life Assurances will be re-
ceived, and transmitted to the Directors
for their decision.

If required, protection will be granted on
first class Lives up to £1000 on a Single
Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-
posals or any other information, apply to
ARNHOLD, KARBERG & Co.,
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

THE LONDON ASSURANCE,
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF
His Majesty King George The First,
A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed
Agents for the above Corporation are
prepared to grant Insurance as follows:

Morine Department.

Policies issued for long or short periods at
current rates.

Life Department.

Policies issued for sums not exceeding
£5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE, & Co.

Hongkong, July 25, 1872. 488

SINGAPORE INSURANCE COMPANY,
LIMITED.

HEAD OFFICE—SINGAPORE.

WE are prepared to GRANT POLICIES
against FIRE on usual terms at

Current Rates.

All Contributors of business, whether Share-
holders or not, are entitled to Share in the
Bonus.

ADAMSON, BELL & Co.,
Agents.

Hongkong, July 1886. 1239

INSURANCES.

THE STRAITS INSURANCE COM-
PANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed
Agents for the above Company are
prepared to GRANT POLICIES on MARINE
RISKS to all parts of the World, at current
rates.

ARNHOLD, KARBERG & Co.

Hongkong, November 5, 1883. 855

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COM-
PANY.

THE Undersigned are prepared to accept
Risks on First Class Godowns at 1
per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.

Hongkong, May 19, 1881. 932

Mails.

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES
MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR

SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,

COLOMBO, PONDICHERY,

MADRAS, CALCUTTA, ADEN, SUEZ,

PORT SAID.

MEDITERRANEAN AND BLACK
SEA PORTS.NAPLES, MARSICELLA, AND PORTS
OF BRAZIL, AND LA PLATA;

BORDUAUX LE HAVRE, DUNKIRK,

LONDON AND ANTWERP.

CANTONESE MADE EASY.—A
Book of SIMPLE SENTENCES in the
CANTONESE COLLOQUIAL with Prose and
LITERAL Translations, and Directions for
Rendering English Grammatical Forms into
Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-
leaved Copies, \$2.50.

We most cordially recommend it.—
China Review. Will be found to supply
a want long felt by students of Cantonese.—
Daily Press. Mr. BALL's Notes on
Classifiers and Grammatical will be found very
valuable.—*China Mail.*

EASY SENTENCES IN THE HAKKA
DIALECT WITH A VOCABULARY.—
Price, \$1.

The Sentences given appear to be well
arranged.—*China Mail.* Contains a
wide range of subjects.—*Chinese Recorder,*
etc., an extensive Vocabulary.—*Daily
Press.*

FOR SALE at the Company's Office.

G. de CHAMPEAUX,
Agent.

Hongkong, October 21, 1886. 1835

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP
COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA

OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.THE U. S. MAIL SHIPPEH CITY OF
PEKING will be despatched for
San Francisco, via Yokohama, on
TUESDAY, the 3rd November, at 3 p.m.,
taking Passengers and Freight for Japan,
the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for trans-
portation to Yokohama and other Japan
Ports, to San Francisco, to Atlantic and
Inland Cities of the United States, via Over-
land Railways to Havana, Trinidad, and
Demerara, and to ports in Mexico, Central
and South America, by the Company's and
connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to
England, France, and Germany by all
trans-Atlantic lines of Steamers.

RETURN PASSENGERS.—Passengers, who
have paid full fare, re-embarking at San
Francisco for China or Japan (or vice versa)
within six months, will be allowed a discount
of 30% on Return Fare; if re-embarking
within one year, an allowance of 10% will
be made from Return Fare. Pre-Paid Re-
turn Passage Orders, available for one year,
will be issued at a Discount of 25% from
Return Fare. These allowances do not apply
to through fares from China and Japan to
Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo
destined to ports beyond San Francisco,
should be sent to the Company's Office,
addressed to the Collector of Customs, San
Francisco.

For further information as to Passage
Orders, apply to the Agency of the
Company, No. 504, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN,
Acting Agent.

Hongkong, October 13, 1885. 1785

Occidental & Oriental Steam-
ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS
TO JAPAN, THE UNITED
STATES, MEXICO, CENTRAL AND
SOUTH AMERICA, AND EUROPE,
VIA
THE OVERLAND RAILWAYS,
AND ATLANTIC & OTHER CONNECTING
STEAMERS.

THE Steamship SAN PABLO will be
despatched for San Francisco, via
Yokohama, on SATURDAY, the 14th
November, at 3 p.m.

Connection being made at Yokohama,
with Steamers from Shanghai and Japan
ports.

All Parcel Packages should be marked to
address in full; and same will be received
at the Company's Office, until 5 p.m.
the previous to sailing.

RETURN PASSENGERS.—Passenger, who
have paid full fare, re-embarking at San
Francisco for China or Japan (or vice versa)
within six months, will be allowed a discount
of 30% on Return Fare; Pre-Paid Re-
turn Passage Orders, available for one year,
will be issued at a Discount of 25% from
Return Fare. These allowances do not apply
to through fares from China and Japan to
Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo
destined to ports beyond San Francisco,
should be sent to the Company's Office,
addressed to the Collector of Customs, San
Francisco.

For further information as to Freight
on Passage, apply to the Agency of the
Company, No. 504, Queen's Road Central.

O. D. HARMAN,
Acting Agent.

Hongkong, October 22, 1886. 1844

THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY,
TENTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet
the wants of many students of Chinese
caused by the discontinuance of 'Notes and
Queries on China and Japan,' has reached its
Thirteenth Volume. The Review discusses
those topics which are uppermost in the
minds of students of the 'Far East' and
about which every intelligent person connected
with China or Japan is desirous of
acquiring trustworthy information. It includes
many interesting Notes and original
Papers on the Arts, Sciences, Technology,
Politics, Geography, History, Literature,
Mythology, Natural History, Antiquities,
and Social Manners and Customs, etc., etc.,
etc. Original contributions in Chinese, Latin,
French, German, Italian, Mongolian, and
Tibet, and the Far East generally. Recent
newspapers and periodicals are now
given papers on Trade, Commerce,
Descriptive notes of Travel by well-known
writers. It was thought that by extending
the scope of the Review in this direction,
the Magazine would be more generally valued
by the public.

The Review department receives special
attention, and endeavours are made to
present a careful and concise record of
Literature on China, etc., and to give
critiques embodying sketches of the Most
recent works on such topics. Authors and
Publishers are requested to forward works
to 'Editor, China Review, care of China
Mail Office.'

The Notes and Queries are still continued
and form an important means of obtaining
trone and diffusing among students know-
ledge on obscure points.

The Correspondents' column also affords
further and greater facilities for the inter-
change of views and discussion of various
topics.

Original contributions in Chinese, Latin,
or any of the Modern Languages are re-
quired. The papers are accepted by the
members of the various Consulates, the Imperial
Customs, and Hongkong Services, and
also by the Missionaries bodies amongst
whom a high degree of Chinese scholarship
is assiduously cultivated. Amongst the regular
contributors are Dr. Chalmers, Etzel, Breitner,
Heider, 'Birth and Hince, Professor Legge,
M. Simpson, Groot, Janine, Giles, and
other well-known names, indicative of sound scholarship and thorough
mastery of their subject.

The Subscription is fixed at \$6.00 per
annum, postage included—payable in ad-
vance.

Orders for binding volumes will be
promptly attended to; Address, 'Manager,
China Mail Office.'

For further particulars, apply at the
Company's Office.

OPINION OF THE PRESS.

'All our learned societies should sub-
scribe to this scholarly and enterprising Review.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'

'The China Review is a valuable addition to
the literature of the Far East.'